



HOW TO ENJOY TOKYO!

Handbuch für Sitten und Gebräuche



TOKYO
METROPOLITAN
GOVERNMENT

So verwenden Sie das Handbuch

Wir beide haben Japan schon oft besucht und viel über die Landes gelernt. Diese möchten wir Ihnen hier vorstellen. Dafür haben wir sechs typische Situationen für eine und beschrieben.

Werfen Sie doch einen Blick hinein. So können Sie und Ihre Reise noch mehr genießen!



Ankunft in Japan



Diese Broschüre enthält grundlegende Informationen über Manieren und Gebräuche, die japanische Kultur zum Ausdruck bringen, sowie wichtige Hinweise für Ihren Aufenthalt in Japan. Bitte lesen Sie je nach Situation die Informationen in den einzelnen Abschnitten.



Wir kommen sicher wieder!



Fahrt zum Reiseziel

1. Verkehrsmittel

P.3



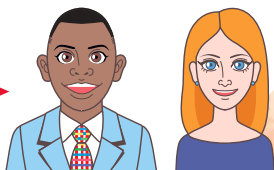
In der Stadt unterwegs

6. In der Öffentlichkeit / Diverses

P.18



Sitten und Gebräuche des
Japanreise zusammengestellt
Missverständnisse vermeiden



Entspannen im Hotel

2. Unterkünfte & Badbesuch

P.6



Essen genießen

3. Im Restaurant

P.11



Kultur und Geschichte

5. Kulturelle Einrichtungen & Schreine und Tempel

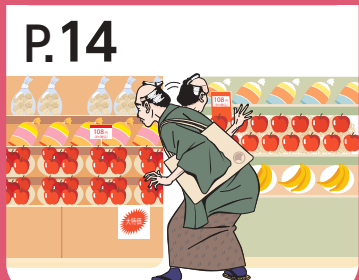
P.17



Spaß beim Einkaufen

4. Shopping

P.14



Hier möchten wir Ihnen Tipps und Hinweise zu den Verkehrsmitteln in Japan geben. Nehmen Sie während Ihrer Reise Rücksicht auf die Personen in Ihrer Umgebung und genießen Sie Ihre Reise!

Beim Einsteigen in Züge



Steigen Sie erst in einen Zug ein, nachdem alle Personen ausgestiegen sind.



Es ist üblich, in einer Reihe an der Seite zu warten, um den aussteigenden Personen nicht im Weg zu stehen.

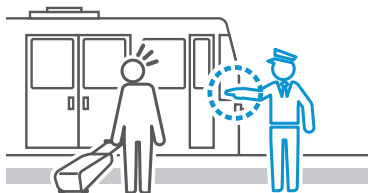
Fotografieren etc.

Achten Sie bei Aufnahmen auf Bahnsteigen etc. darauf, dass es nicht zu Unfällen kommen kann.



Halten Sie genügend Abstand – Aufnahmen in der Nähe eines Zuges sind sehr gefährlich!

Handbewegungen des Bahnhofspersonals



Das Bahnhofspersonal deutet häufig zur Kontrolle mit Händen oder Fingern in die Richtung des ankommenden Zugs.



Seien Sie unbesorgt. Das Bahnhofspersonal zeigt nicht auf Sie oder auf andere Fahrgäste.

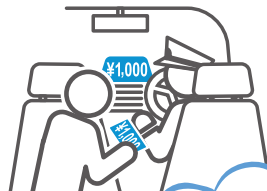
● Taxi fahren

Gehen Sie zu einem Taxistand oder halten Sie ein fahrendes Taxi an, indem Sie es mit erhobenem Arm herbeiwinken.



Die Tür für die Fahrgäste öffnet und schließt sich automatisch!

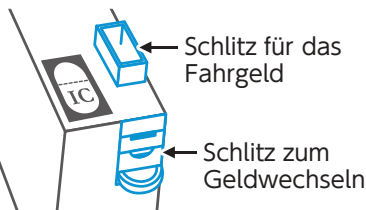
● Kein Trinkgeld im Taxi



Es ist in Japan nicht üblich, Trinkgelder zu geben.

● Bezahlen im Bus

Es gibt zwei Systeme: Bezahlen beim Einsteigen oder Bezahlen beim Aussteigen.



In den oberen Schlitz wird das Fahrgeld passend hineingeworfen. Mit dem unteren Schlitz können Sie Yen in kleine Münzen wechseln.

● Aus dem Bus aussteigen



Häufig müssen Sie, wenn Sie aussteigen wollen, rechtzeitig die Haltewunsch-Taste drücken.



Manche Busse halten aber auch, ohne dass die Taste gedrückt werden muss.

● Handy / Smartphone



Vermeiden Sie es, in Bussen und Bahnen zu telefonieren.

Vermeiden Sie es auch, in Bussen und Bahnen mit lauter Stimme zu sprechen.

● Verhalten in Bussen und Bahnen



In Linienbussen, U-Bahnen und Pendler-Zügen sollten Sie möglichst nicht essen.



Achten Sie in vollen Wagen und Zügen darauf, dass Ihr Rucksack oder großes Gepäck die anderen Fahrgäste nicht stört oder behindert.

● Etwas verloren?



Falls Sie während Ihrer Fahrt etwas liegen gelassen haben, können Sie die entsprechende Verkehrsgesellschaft oder die Polizei kontaktieren.



Lost and found

● Priority-Sitzplätze



Bieten Sie Ihren Platz bedürftigen Personen an, wenn der Bus oder Zug voll wird.



Priority-Sitzplätze sind insbesondere gedacht für: Ältere Menschen, Personen mit körperlichen Beeinträchtigungen, Schwangere oder Fahrgäste mit kleinen Kindern.

Als nächstes möchten wir Ihnen Tipps und Hinweise zum Thema Übernachten und zum Verhalten im Bad („Onsen“) geben.
Insbesondere in den typisch japanischen Gasthäusern gibt es einige Regeln und Gebräuche zu beachten – wer sie kennt, kann Fettnäpfchen vermeiden!

○ Berechnung der Übernachtungskosten



Übernachtungskosten sind abhängig von der Zahl der Personen.



Die Übernachtungskosten werden in vielen Fällen nicht pro Zimmer, sondern pro Person berechnet. Überprüfen Sie daher bei einer Reservierung, wie Ihre Unterkunft die Kosten berechnet.

○ Süßigkeiten und Getränke im Zimmer

Complimentary



For a charge



Oft werden Tee und Süßigkeiten auf dem Tisch bereitgestellt. Diese sind meistens kostenlos.



Die Waren im Kühlschrank dagegen müssen meistens extra bezahlt werden.

○ Schuhe ausziehen



Einige Einrichtungen (z. B. manche Tempel oder japanische Gasthäuser) dürfen Sie nicht mit Schuhe betreten.



Falls im Toilettenbereich separate Slipper bereitstehen, sollten Sie diese während des Besuchs der Toilette benutzen.

Tatami-Matten



Betreten Sie Räume, die mit Tatami-Matten ausgelegt sind, weder mit Schuhen noch mit Slippers.



Tatami-Matten sind der typische traditionelle Fußbodenbelag.

Strenge Duftaromen



Vermeiden Sie in den Zimmern – aus Rücksicht auf andere Gäste – strenge Aromen, Räucherstäbchen oder starke Parfüme.



Bad smell!

Herrichten der Betten



In „Ryokan“ genannten Gasthäusern etc. ist es üblich, dass die Angestellten Ihr Zimmer betreten und die Futon-Betten herrichten, häufig in der Zeit, in der Sie zu Abend essen.

Falls Sie nicht möchten, dass jemand während Ihrer Abwesenheit Ihr Zimmer betritt, sollten Sie das rechtzeitig mitteilen.

Nutzungszeiten

Die Zeiten für Check-in und Check-out sind oft festgelegt. Auch die Zeiten für das inkludierte Abendessen / Frühstück etc. sind meistens fix.



Erkundigen Sie sich rechtzeitig danach.

● Zimmerausstattung

Benutzen Sie die Zimmerausstattung mit Sorgfalt.



Nehmen Sie keine Ausstattungsgegenstände aus den Zimmern mit. Ausgenommen davon sind nur die bereitgestellten Verbrauchsartikel.

● Keine großen Gegenstände zurücklassen



Lassen Sie keine größeren Gegenstände (Koffer, Kleidung, Schuhe etc.) beim Auschecken im Zimmer zurück.



● Fluchtwege

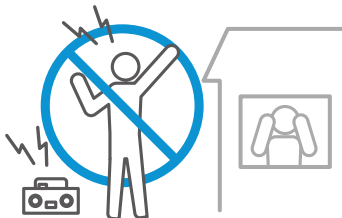


Vergewissern Sie sich für den Fall der Fälle, wie die Fluchtwege aus Ihrem Zimmer verlaufen.



● Übernachten in Privathäusern

Nehmen Sie Rücksicht auf die Nachbarn! Vermeiden Sie laute Musik, laute Stimmen.



Befolgen Sie die Regeln Ihrer Unterkunft, beispielsweise bei der Abfallentsorgung.

Onsen / öffentliche Bäder



„Kakeyu“, das Übergießen des Körpers mit heißem Wasser, dient auch dazu, den Körper an die Wassertemperatur zu gewöhnen.

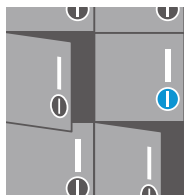
Reinigen Sie Ihren Körper, bevor Sie in die Heißwasserbecken steigen. Waschen Sie sich oder übergießen Sie Ihren Körper mit heißem Wasser („Kakeyu“). Das heiße Wasser im Becken darf nicht abgelassen werden.



Umkleideraum



Kleidung und Wertsachen, die Sie im Umkleideraum ablegen, unterliegen Ihrer Verantwortung. Benutzen Sie daher möglichst die Schließfächer.



Lock



Tragen Sie den Schlüssel z. B. am Handgelenk immer bei sich.

Baden



Gebadet wird grundsätzlich nackt.



* In vielen Bädern haben Menschen mit Tätowierungen keinen Zutritt. Auch das Tragen von Badebekleidung ist nicht erlaubt. Erkundigen Sie sich im Zweifel vorab.

Während des Badens



Achten Sie darauf, dass Ihr Kopfhaar und Handtuch nicht mit dem Wasser in Berührung kommt.

Nach dem Baden



Trocknen Sie Ihren Körper etwas ab, bevor Sie den Umkleieraum betreten.

Im Bad



Benutzen Sie die Waschmaschinen oder den Wasch-Service Ihrer Unterkunft.

Duschvorhang



Falls Ihr Zimmer ein westliches Bad hat, sollten Sie beim Duschen den Duschvorhang ganz zuziehen.

Der untere Saum des Duschvorhangs muss innerhalb der Badewanne bleiben.



Diese Tipps und Hinweise mögen Ihnen helfen, im Restaurant etc. Probleme zu vermeiden.

Je nach Art des Restaurants gibt es beim Bestellen oder Bezahlen etc. einige Unterschiede.

● Allergien & Nahrungstabus



In Japan nehmen immer mehr Restaurants Rücksicht auf Menschen mit Allergien oder Nahrungstabus.



使用食材表示



Ingredients are listed on the menu.

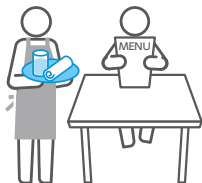
Kennzeichnung:

Allergene bzw. Inhaltsstoffe werden auch mit Piktogrammen angezeigt.

Falls Sie diesbezüglich Fragen haben sollten, sprechen Sie es bitte rechtzeitig beim Reservieren oder Bestellen an.

● Wasser und „Oshibori“

Viele Restaurants bringen Ihnen noch vor der Bestellung ein Glas Wasser und ein „Oshibori“ (kleines Tuch zur Reinigung der Hände).



Beides ist in der Regel kostenlos, das Wasser ist jedoch nur zum Trinken im Restaurant gedacht.

● Vorspeise „Otoshi“



In „Izakaya“ genannten Kneipen (die auch Speisen anbieten) wird häufig automatisch am Anfang eine Vorspeise serviert.



Diese „Otoshi“ genannte Vorspeise ist eine Art Tischgebühr und wird mit auf die Rechnung gesetzt. Bitte akzeptieren Sie diese Sitte.

● Tischmanieren ①



In Japan ist es durchaus üblich, eine Schüssel mit einer Hand anzuheben und dann mit Stäbchen daraus zu essen.

**Slurp,
Slurp,
Slurp**



Bei Nudelgerichten wie Soba oder Udon gehört ein wenig Schlürfen ebenso zum guten Ton.

● Tischmanieren ②



Zu den guten Sitten in Japan gehört es auch, möglichst alles aufzuessen und nichts auf dem Teller zurückzulassen.

Vermeiden Sie es, Essen etc. auf dem Tisch oder Boden fallen zu lassen.

● Pro Person eine Bestellung



Jede Person sollte mindestens ein Gericht bzw. ein Getränk bestellen.

● Essen mitbringen / mitnehmen

Prinzipiell kann Essen von auswärts nicht ins Restaurant mitgebracht werden. Auch Essen mit nach Hause zu nehmen ist nicht immer üblich.



Fragen Sie im Restaurant nach, falls Sie unsicher sind.

Selbstbedienung

In einigen Restaurants oder Food Courts wird erwartet, dass Sie nach dem Essen das Geschirr selbst zurückbringen und den Tisch sauber hinterlassen.

Rückgaberegale



Fragen Sie beim Personal nach, falls Sie unsicher sind.

Bezahlen

An der Kasse



Am Tisch



Bezahlt wird entweder an der Kasse am Ausgang oder am Tisch – fragen Sie im Zweifel nach.



Es ist in Japan in Restaurants nicht üblich, Trinkgeld zu geben.

Reservierungen stornieren

Entschuldigung. Ich muss meine Reservierung stornieren.



Falls Sie eine Reservierung nicht wahrnehmen können, müssen Sie sie unbedingt stornieren.

Eventuell wird Ihnen eine Stornierungsgebühr berechnet.



Am Automaten bestellen

Es gibt Restaurants, bei denen am Automaten das Gericht ausgewählt, bezahlt und ein Bon ausgegeben wird.



1. Geld einwerfen



2. Taste drücken



3. Bon entnehmen



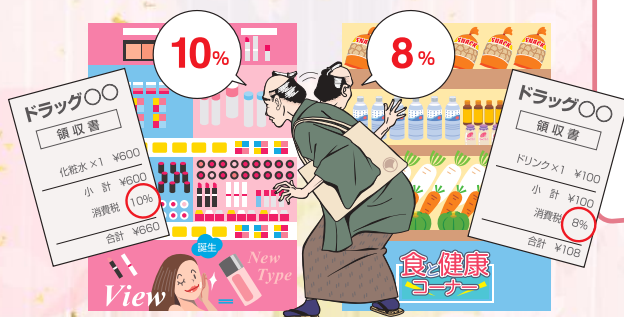
4. Bon abgeben und Gericht erhalten

Meistens stehen diese Automaten direkt am Eingang.

Hier werden häufige Fragen und Probleme rund um das Thema Shopping angesprochen.

Achten Sie darauf, dass Sie beim Einkaufen andere Kunden nicht stören.

Preisauszeichnung



Es gibt eine Mehrwertsteuer in Japan, die je nachdem 8% oder 10% beträgt. 8% gilt hauptsächlich für Lebensmittel und Getränke. (Alkoholika und Essen im Restaurant ausgenommen.)



Die angegebenen Warenpreise sind in aller Regel inklusive Steuer.

* Gültige Steuersätze zum Stand 31. März 2025

TAX FREE



Es gibt zum einen „TAX FREE“ (ohne Mehrwertsteuer) und zum anderen „DUTY FREE“ (ohne Mehrwertsteuer, Zoll, Alkohol- und Tabaksteuer).

Logo der TAX FREE SHOPS:



Japan. Tax-free Shop

TAX FREE SHOPS gibt es überall in der Stadt, während DUTY FREE SHOPS hauptsächlich an internationalen Flughäfen im Abflugbereich zu finden sind.

Feilschen

50% Rabatt?

Leider nicht möglich.

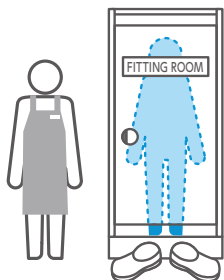


Es gibt nur wenige Geschäfte, in denen Sie Preise runterhandeln können.



* Diese Regeln und Verhaltensweisen gelten im Prinzip für ganz Japan.

Kleidung anprobieren



Fragen Sie das Personal, wenn Sie Kleidung anprobieren möchten.

Manche Geschäfte beschränken die Anzahl der Kleidungsstücke für die Anprobe.

Kleidergrößen

In Japan sind Kleidergrößen häufig mit S, M, L etc. angegeben.



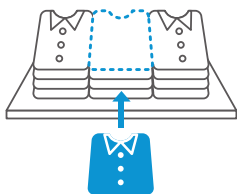
Herrengrößen (cm)

	Größe	Brust	Taille
S	162-168	85-91	71-77
M	167-173	89-95	75-81
L	172-178	93-99	79-85
XL	177-183	97-103	83-89

JASPO-Standardgrößen (Beispiel)

Je nach Marke oder Hersteller sind jedoch Abweichungen möglich.

Produkte herausnehmen



Wenn Sie ein Produkt herausgenommen haben, es aber doch nicht kaufen wollen, ist es üblich, es wieder an seinen Platz zurückzulegen.

Vermeiden Sie es, Produkte unnötigerweise zu berühren.



Vor dem Bezahlen nicht öffnen



Produktverpackungen dürfen vor dem Bezahlen nicht geöffnet werden.



Falls Sie vor dem Kauf den Inhalt einer Verpackung überprüfen wollen, wenden Sie sich bitte an das Verkaufspersonal.

Plastiktüten an der Kasse



Plastiktüten an der Kasse sind in der Regel kostenpflichtig. Es ist nützlich, eine eigene Mehrwegtasche dabeizuhaben.

Zigaretten und Alkohol

Personen, die noch keine 20 Jahre alt sind, dürfen weder Zigaretten noch alkoholische Getränke kaufen.



under 20 years old



Bezahlen ①

Es gibt immer noch Geschäfte, die weder Kreditkarten noch andere elektronische Bezahlssysteme akzeptieren. Es ist daher ratsam, immer ausreichend Bargeld dabeizuhaben.



Akzeptiert



Nicht akzeptiert



Bezahlungsmethoden, die das Geschäft akzeptiert, werden oft am Eingang oder neben der Kasse mit Symbolen angezeigt.

Bezahlen ②



Auch beim Einkaufen brauchen Sie kein Trinkgeld zu geben.

Kommen Sie bald wieder!



Arigato!

Es reicht, wenn Sie Ihren Dank mit Worten ausdrücken.



In diesem Abschnitt möchten wir Ihnen Tipps und Hinweise geben, die beim Besuch von Kulturstätten oder Tempeln und Schreinen hilfreich sein können.

Japanische Kulturgüter wurden oft über Generationen sorgfältig bewahrt. Seien Sie als Besucher respektvoll und nehmen Sie auch Rücksicht auf die Umgebung und die dort lebenden Menschen.



Kulturgüter

Viele Kulturgüter und Ausstellungsobjekte dürfen nicht berührt werden. Befolgen Sie sich daher damit, sie aus einem gebührenden Abstand zu betrachten.



Graffiti sind ausnahmslos verboten.

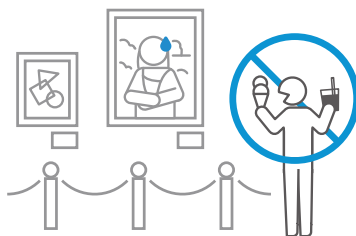
Aufnahmen verboten

Es gibt Bereiche, in denen Fotografieren etc. verboten ist. Bitte halten Sie sich daran.



Und Bereiche, die nicht betreten werden dürfen, dürfen auch nicht „nur zum Fotografieren“ betreten werden.

Essen und Trinken



Vermeiden Sie es, in Museen oder Ausstellungsräumen, aber auch in Schrein- oder Tempelanlagen und auf ihren Zugangswegen zu essen oder zu trinken.





Die folgenden Tipps und Hinweise mögen Ihnen helfen, in öffentlichen Bereichen manchen Fauxpas zu vermeiden.

Nehmen Sie in der Stadt wie auch an touristischen Attraktionen immer Rücksicht auf Ihre Mitmenschen!



● Abfall entsorgen

Werfen Sie Ihren Abfall nicht achtlos auf den Boden!



Entsorgen Sie den Müll gemäß den Hinweisen auf den Abfallbehältern. Falls Sie keinen Abfalleimer finden können, ist es das Beste, den Abfall bis zum Hotel etc. mitzunehmen.

● Anstellen / Rolltreppen



Es ist unhöflich, sich in eine Warteschlange hineinzudrängen oder Freunde oder Familienmitglieder zu sich in die Warteschlange zu holen.

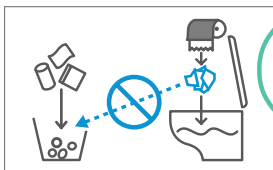


Gehen Sie nicht auf Rolltreppen, sondern bleiben Sie stehen und halten Sie sich am Geländer fest. Falls Sie es eilig haben, empfehlen wir, die Treppen zu benutzen.

● Toiletten



Achten Sie bei japanischen Toiletten auf die richtige „Ausrichtung“.



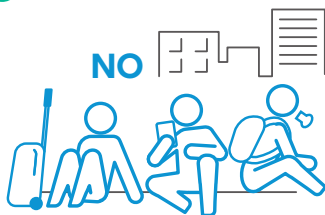
In Japan wird auch das Toilettenpapier in der Toilette entsorgt (und nicht im Abfalleimer).

In Japan gibt es westliche Toiletten (mit Sitz) und japanische Toiletten (zum Hocken).





● Pausen



Vermeiden Sie es, sich an Plätzen hinzusetzen, die nicht dafür vorgesehen sind, beispielsweise an Straßen, Gehwegen oder Eingangsbereichen etc.



● Rauchen



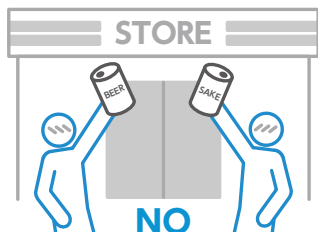
Innerhalb von Gebäuden ist Rauchen in der Regel verboten. Auch im Freien ist je nach Bezirk das Rauchen auf der Straße oder in Parks verboten. Rauchen Sie möglichst nur in den vorgesehenen Raucher-Bereichen.



● Alkoholkonsum im Freien



Es gibt sowohl auf Straßen wie auch in Parks etc. Bereiche bzw. Zeiten, in denen der Konsum von Alkohol verboten ist.



Bitte beachten Sie diese Regeln.

● Leise sprechen



Es gehört zum guten Benehmen, in öffentlichen Bereichen nicht laut zu sprechen.





● Fotografieren etc.



Vermeiden Sie es, Aufnahmen zu machen, wenn andere Menschen in unmittelbarer Umgebung sind.



Fotografieren auf befahrenen Straßen ist gefährlich!

● Wi-Fi

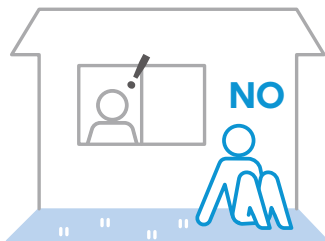
An vielen öffentlichen Orten steht kostenloses Wi-Fi zur Verfügung.



Das Vorgehen zum Einloggen kann jeweils unterschiedlich sein, lesen Sie im Zweifel die Erklärungen.

* Vermeiden Sie es, Ihr Smartphone beim Gehen zu benutzen.

● Betreten von Privatgelände



Respektieren Sie Privatgelände und betreten Sie es nicht.

● Verkehrsregeln

Benutzen Sie zum Überqueren einer Straße die Zebrastreifen und befolgen Sie die Fußgängerampeln.



Wer auch nur etwas Alkohol getrunken hat, darf weder Auto noch Fahrrad fahren!



Gedränge



Wenn Sie Zeiten mit großem Andrang vermeiden möchten, ist es ratsam, möglichst werktags bzw. am Vormittag oder frühen Abend zum Sightseeing aufzubrechen.



Sommerhitze

In Japan kann es im Sommer sehr heiß werden. Achten Sie darauf, viel Flüssigkeit zu trinken und regelmäßige Pausen zu machen.



Bei Aufenthalt im Freien empfehlen wir neben Sonnencreme auch Hut oder Sonnenschirm.

Nützliche Internet-Adressen (zum Thema Sicherheit)



Sicherheitshinweise für Reisende

<https://www.jnto.go.jp/safety-tips/eng/index.html>

Nützliche Informationen für ausländische Touristen von der Japanischen Tourismusbehörde. Hier finden Sie verschiedene Ratschläge und Tipps für eine sichere Reise und zu Naturkatastrophen.

Nützliche Informationen zu Katastrophen & Notfällen

<https://www.gotokyo.org/de/plan/health-safety/index.html>

Die Seite stellt - auch auf Deutsch - praktische Apps und Informationen für Notfälle vor.



„So schützen Sie sich vor Verbrechen und Ärger“, Polizeipräsidium Tokyo

https://www.keishicho.metro.tokyo.lg.jp/multilingual/english/safe_society/victim_of_crime/ninpo.html

Nützliche Hinweise und Tipps für ausländische Touristen zur Verbrechensverhütung.



Medical Information Net (NAVII)

<https://www.iryuu.teikyouseido.mhlw.go.jp/zkn-web/juminkanja/S2300/initialize>

Eine Datenbank zur landesweiten Suche nach medizinischen Einrichtungen und Apotheken (auf Englisch).



Nützliche Internet-Adressen



GO TOKYO <https://www.gotokyo.org/de/index.html>

Hier finden Sie viele und aktuelle Informationen zu Sehenswürdigkeiten und Veranstaltungen in Tokyo. Nützlich und informativ!

So gelingt Ihr reibungsloser Aufenthalt in Tokyo

<https://www.gotokyo.org/de/plan/customs-culture/index.html>

Wissenswertes zum Thema „Sitten und Gebräuche in Japan“. So wird Ihr Tokyo-Besuch garantiert noch angenehmer.



Tokyo Events und Tickets

<https://www.tickets.gotokyo.org/de>

Auf dieser Webseite von GO TOKYO können Sie bequem Eintrittskarten für touristische Attraktionen oder Veranstaltungen kaufen.



Online-Informationen des Touristeninformationszentrums Tokyo

<https://www.gotokyo.org/de/plan/online-tourist-guide/index.html>

Ob vom Smartphone oder vom Computer aus, ob von zu Hause oder von unterwegs, hier können Sie sich kostenlos über Sehenswürdigkeiten etc. informieren.



EAT TOKYO 東京 <https://www.menu-tokyo.jp/index.php?lang=de>

Für die Suche nach Restaurants in Tokyo. Hier finden Sie garantiert ein Restaurant, das Ihnen zu 100% zusagt!

TOKYO FREE Wi-Fi

<http://www.wifi-tokyo.jp/>

Der Service TOKYO FREE Wi-Fi bietet Besuchern an verschiedenen Orten, z. B. im Regierungsgebäude der Präfektur Tokyo, in Gärten und Museen etc. kostenlosen Internetzugang.



**Notfall-
Telefonnummern**

Polizei

(bei Unfällen oder Verbrechen):



110

Rettungswagen / Feuerwehr

(bei Verletzungen, Erkrankung, Feuer):



119



TOKYO METROPOLITAN GOVERNMENT

Tourism Division,
Bureau of Industrial and Labor Affairs
2-8-1, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-8001, JAPAN

Published April 2025 Registration number